

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 11 (1909)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE  
  
**Kapitel:** Notations rationnelles pour le système vectoriel.

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Notations rationnelles pour le système vectoriel.

A propos du système proposé<sup>1</sup> par MM. BURALI-FORTI et MARCOLONGO.

6. — *Opinion de M. CARVALLO (Paris).*

Mon cher Monsieur Fehr,

Je me suis beaucoup servi du calcul vectoriel et je m'en sers toujours. Pourtant je n'ai pas d'opinion dans la question que vous me posez et ma notation n'est même pas constante. Je change suivant la nature de mon sujet. J'estime l'effort des auteurs italiens, mais il me serait impossible de me plier à leurs exigences et j'approuve beaucoup les observations de M. Wilson. Si une loi inéluctable m'imposait une notation, j'adopterai celle de Grassmann, parce que cet auteur me paraît avoir compris le premier toute l'étendue du domaine de son calcul. Je ne suis donc pas partisan d'un système minimum qu'il faut abandonner quand on s'élève dans la généralité.

E. CARVALLO (Paris).

7. — *Opinion de M. E. JAHNKE (Berlin).*

M. E. JAHNKE a exprimé son avis à l'occasion d'une conférence qu'il a consacrée à l'*Ausdehnungslehre de Grassmann* et que nous reproduirons dans un prochain numéro. Il estime que la lenteur avec laquelle l'analyse vectorielle s'est répandue dans le monde mathématique doit être attribuée aux « notations vectorielles qui changent d'auteur à auteur, de sorte que l'on peut, à juste raison, parler d'anarchie à cet égard. Sans doute l'*Encyclopädie der mathematischen Wissenschaften* a justement proposé des notations que les physiciens et les techniciens ont adoptées. Je considère cela comme exclusif et je pense qu'il serait nécessaire que les mathématiciens se missent d'accord sur ce point. Il me semble possible et désirable avec MM. BURALI-FORTI et MARCOLONGO que, sans avoir égard aux applications de la physique et de la technique, les mathématiciens se mettent d'accord sur la notation, en vue seulement des applications de la géométrie et de la mécanique. »

<sup>1</sup> Voir l'*Ens. Math.*, XI<sup>e</sup> année, n<sup>o</sup> du 15 janvier 1909, p. 41-45; n<sup>o</sup> du 15 mars, p. 124-134; n<sup>o</sup> du 15 mai, p. 211-217.